

# Avolsheim info

Bulletin d'information de la commune n° 60 - 2 novembre 2016

## Sommaire

Le mot du Maire	p. 1
Cérémonie 11 novembre	p. 1
L'association ACLAMA	p. 2
Marché de Noël St Nicolas	p. 2
Atelier bricolage de Noël	p. 2
Fête des Aînés	p. 2
Passage du Père Noël	p. 2
Ca se passe à l'école	p. 3
Lutins des bois	p. 3
Changement d'ATSEM	p. 3
Dates à retenir	p. 4
Etat civil	p. 4
Infos paroissiales	p. 4
Projet 4L Trophy	p. 4
Le p'tit geste éco-citoyen	p. 4
Infos associations	P. 4

## Le Mot du Maire

Mesdames, Messieurs, chers habitants.

En ce début d'automne nous nous engageons sur le dossier de l'éclairage public qui démarrera par un diagnostic. Notre prestataire nous fournira un plan détaillé de tous les points d'éclairage, le cheminement et l'état des branchements. L'objectif final est bien entendu d'assurer un éclairage sécurisant dans le village mais également la maîtrise de la consommation électrique.

Parallèlement, nous avons déposé une demande de subvention au Pays Bruche Mossig pour la mise en oeuvre des préconisations de notre prestataire.

En collaboration avec le département, nous recherchons des solutions pour assurer la sécurité Route du Vin où nous avons tous constaté, quotidiennement, de nombreux comportements dangereux et ce, malgré la présence du feu tricolore et la limitation de vitesse. Nous débuterons par un relevé automatisé des infractions qui nous orientera dans le choix des solutions.

La cérémonie du 11 novembre aura lieu à **10 heures au Monument aux Morts**, en présence des scouts de France et des scouts d'Europe. Notre Conseil des Jeunes nous prépare également une intervention pour cette commémoration. Vous êtes tous, chers habitants, cordialement invités à nous rejoindre.



Votre Maire, Françoise HAUSS

## Sorcières, fantômes et autres monstres...

Ces derniers temps, des décorations épouvantables ont fait leur apparition dans le village et l'on a même aperçu récemment des personnages effrayants déambuler dans les rues... Heureusement, les mauvais sorts ont finalement pu être déjoués grâce à quelques friandises... On a eu chaud !!!



## Modification du ramassage des poubelles

Le mardi 1<sup>er</sup> novembre étant férié, la collecte des ordures ménagères n'a pas eu lieu. Celle-ci est reportée au vendredi matin 4 novembre. Pensez à sortir votre bac le jeudi 3 au soir !

## Commémoration du 11 Novembre

Françoise HAUSS et les conseillers municipaux ont le plaisir de vous inviter à la cérémonie de commémoration de l'Armistice de 1918, le 11 novembre à 10 h au Monument aux Morts, en présence des scouts de France et des scouts d'Europe, ainsi que du Conseil des Jeunes qui prépare une intervention pour cette cérémonie, à l'issue de laquelle, les participants seront invités à partager le verre de l'amitié.



**Elections en 2017 :** En 2017 auront lieu les élections présidentielle et législatives. **Seules les personnes inscrites** sur les listes électorales **avant le 31 décembre 2016** pourront voter à Avolsheim. Les nouveaux arrivants sont donc invités à s'inscrire en mairie et les jeunes nés entre 1<sup>er</sup> mars 1998 et le 22 avril 1999 doivent vérifier qu'ils sont bien inscrits.



**LA VIE ASSOCIATIVE** – A chaque parution, nous vous présentons une association du village :

## L'ACLAMA : Association Culture, Loisirs et Animations Musicales d'Avolsheim

Créée en 1997 par Robert BLOSSER et la chorale des Bateliers, l'ACLAMA est aujourd'hui présidée par Erik DEMAGGIO. L'association, composée actuellement de 14 membres bénévoles, organise chaque année plusieurs rendez-vous traditionnels et animations du village, tels que la venue de Saint Nicolas et le marché de Noël, la Fête de la Musique, des ateliers de confection de décorations de Noël, des collectes de jouets pour le Secours Populaire, etc...



L'ACLAMA contribue à rassembler les villageois, intégrer les nouveaux habitants, créer du lien entre nous pour que le village soit vivant, tout en mettant en valeur le patrimoine culturel et historique d'Avolsheim.

Lorsqu'elle organise un événement, c'est souvent beaucoup de travail pour l'équipe : préparatifs à faire en amont,

installation des stands et/ou des tentes, animation, petite restauration/buvette, désinstallation et rangement du matériel le jour même... Mais tout cela se fait dans la bonne humeur et sans encombre car les bénévoles qui composent l'équipe sont dynamiques, volontaires et l'ambiance au sein du groupe est excellente.

Si vous aussi vous voulez un village vivant pour les petits et les grands, vous pouvez très facilement y contribuer en rejoignant l'ACLAMA, en renforçant son équipe et en assurant son avenir (les jeunes sont les bienvenus !).

Le 10 décembre prochain, l'ACLAMA organisera la fête de Saint Nicolas dans le Parc Audéoud (voir détails ci-dessous). Ce sera pour vous l'occasion de rencontrer ses bénévoles, de discuter avec eux et pourquoi pas, de décider de rejoindre l'association. Pour tout renseignement, vous pouvez prendre contact avec Erik au 03.88.38.66.13.

### Marché de Noël et Saint Nicolas

Le samedi 10 décembre, l'ACLAMA vous propose d'entrer dans l'ambiance des fêtes de fin d'année en venant au marché de Noël organisé dans le parc Audéoud à partir de 14 h. Vous pourrez y trouver votre sapin de Noël, toutes sortes de décorations, des idées de cadeaux, des gourmandises, le traditionnel vin chaud et bien d'autres choses encore...



Une collecte au bénéfice du Secours Populaire aura lieu durant l'après midi. Si vous le souhaitez, vous pourrez ainsi déposer des jouets en bon état dont vous n'avez plus l'utilité afin d'offrir un Noël aux enfants défavorisés.

Et bien sûr, vers 17 h, Saint Nicolas arrivera dans le parc

où il offrira des mannele et un chocolat chaud aux enfants sages. Alors, soyez nombreux, petits et grands, à venir faire un tour au marché de Noël et rencontrer Saint Nicolas.

### Le Père Noël chez vous

Si vous souhaitez que le Père Noël vienne embrasser vos enfants le 24 décembre, vous pouvez prendre contact avec son secrétariat en appelant le 06.72.77.65.71.



### Repas de Noël des aînés d'Avolsheim

Le repas de Noël des anciens d'Avolsheim aura lieu le samedi 17 décembre prochain à l'école.

### Les petites mains bricoleuses

Afin de participer au financement, pour tous les élèves, des différents projets d'école, plusieurs mamans d'élèves du RPI Avolsheim/Wolxheim se réunissent les mardis et jeudis soirs à 20 h à l'école d'Avolsheim pour des activités manuelles. **Si vous souhaitez vous joindre à elles, vous êtes les bienvenus !**



Le 17 novembre 2016 débutera la confection des couronnes de l'aveut. Vous pouvez commander la vôtre auprès d'Audrey (audrey\_engel@yahoo.fr) jusqu'au 12 novembre ; elle sera disponible le 25 novembre de 15 h 30 à 18 h 30 dans l'entrée de l'école. Dépêchez-vous, les commandes sont limitées !!

Si vous désirez soutenir les projets de l'école, venez retrouver les petites mains bricoleuses :

- au marché de Noël d'Avolsheim le 10 décembre où seront proposées différentes réalisations (kits de préparation pour cookies ou bredeles, kits à vin chaud, thé de Noël bio, bredeles, sacs de lavande, gelée de thé de Noël, pâte à tartiner sans huile de palme, etc...). Toutes ces réalisations sont artisanales, uniques et confectionnées avec amour.
- les mamans tiendront un stand les 4 samedis avant Noël au magasin bio « la maison vitale » de Dorlisheim.

**Appel à tous les habitants : pour les couronnes de l'aveut, les mamans bricoleuses sont à la recherche de branches de sapin « Nordman » à déposer à l'école d'Avolsheim. Un grand merci par avance à ceux qui pourront leur en fournir !**



## Que se passe-t-il à l'école ?

### La soupe au potiron, c'est vraiment bon !

C'est à la suite de la lecture du livre « L'énorme potiron » de Françoise BOBE, que les petits écoliers de la maternelle ont décidé de se mettre aux fourneaux. Ils ont épluché, coupé et lavé potirons et pommes de terre. Quand tout le monde participe, cela donne une énorme soupe et quand tout le monde mange, il ne reste plus rien. Ce fut un régal !



### Fête de la Saint Martin.....

Jeudi 10 novembre, à la tombée de la nuit, les élèves du RPI se retrouveront, munis de leur lanterne, pour retrouver Saint Martin ! (Prévoir bottes ou chaussures de rechange en cas de pluie).

Après la promenade, l'association des parents d'élèves proposera aux familles une bonne soupe aux potirons pour clore la soirée...

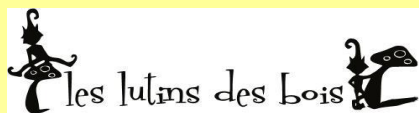
### Die Schultüte :



Depuis la rentrée, la classe de CP s'est mise à l'heure allemande. Les élèves ont ainsi appris qu'en Allemagne, lors de leur entrée à l'école primaire, les enfants reçoivent un cornet appelé "die Schultüte". Jadis, on racontait aux enfants que la maîtresse remplissait les cornets avec des friandises qui poussaient sur un arbre dans la cave de l'école. Mais seulement les cornets des enfants sages, car les cornets des autres enfants contenaient des boulets de charbon... Cette coutume, vieille de 200 ans, perdure encore, mais de nos jours, les parents soucieux de la santé des enfants et des risques d'obésité, limitent les sucreries et remplissent plutôt les cornets avec des affaires scolaires.

Lors des séances d'allemand, les élèves de la classe de CP ont appris le vocabulaire sur le matériel scolaire, puis ont décidé de fabriquer leur propre Schultüte que le maître a ensuite rempli.

Alors quels sont les élèves qui ont découvert des boulets de charbon !? Ceci restera certainement un mystère...



Pour ces vacances, nos enfants ont roulé à rollers, trottinettes, vélos, skates... et ils ont profité d'une sortie bowling / golfy et d'une autre à la patinoire et au skate parc.



Coralie, que nous félicitons pour la naissance de sa fille, est de retour et nous souhaitons la bienvenue à Joachim qui vient compléter l'équipe.

Pour toute information, visitez notre site  
Internet : [www.lutinsdesbois67.fr](http://www.lutinsdesbois67.fr)

### Une nouvelle ATSEM pour les maternelles

Depuis 1989, Nathalie SCHMITT, ATSEM (Agent Territorial Spécialisé des Écoles Maternelles) assistait les enseignants des petites et grandes sections de maternelles pour accueillir et encadrer nos chères petites têtes blondes. Nathalie a fait valoir cet été, ses droits à la retraite. Nous tenions chaleureusement à la remercier d'avoir contribué, au fil de ces années, à l'épanouissement des plus jeunes et lui souhaitons une bonne continuation.



Nathalie SCHMITT et Françoise HAUSS  
lors du "pot de départ"

Nathalie a ainsi laissé sa place en septembre dernier à une nouvelle ATSEM. C'est Céline IYASAWMY, maman de 2 enfants de 12 et 14 ans ayant déjà exercé la fonction d'ATSEM à Nouméa en grande section de maternelle, qui a repris le poste avec beaucoup d'enthousiasme.



Pour elle, l'important est de guider les enfants vers l'autonomie et de développer leur créativité. Céline avoue être souvent impressionnée par leurs bonnes idées et aime leur franc-parler. Elle confie que chacun de leur progrès est pour elle un réel bonheur.

Ces premières semaines dans ce nouvel environnement se sont parfaitement déroulées et Céline se sent tout à fait intégrée à l'équipe, qu'elle remercie pour son si bon accueil. Elle ajoute qu'une bonne ambiance est fondamentale pour le bien-être des enfants. Nous lui souhaitons de belles expériences avec nos petits chérubins!

## A noter dans vos agendas :



- 10 nov : **Saint Martin** à 18 h à l'école de Wolxheim  
11 nov : **Commémoration de l'Armistice** à 10 h  
10 déc : **Marché de Noël, collecte de jouets pour le Secours Populaire et passage de Saint Nicolas** à partir de 14 h - Parc Audéoud  
17 déc : **Fête de Noël des aînés d'Avolsheim**

### ETAT CIVIL :

#### **Mariage**

29 oct **DAUVERGNE Fabienne et MARTIN Philippe**

#### **Anniversaires**

19 nov. **HAHN Marie-Odile** 80 ans  
19 déc. **HALLER Eliane** 80 ans

#### **Décès**

22 oct. **FLECKSTEIN Auguste** 93 ans  
27 oct. **SCHIBI Gérard** 82 ans

## **Le Défi Piles du Football Club Avolsheim**

Le FCA participe au Défi Piles, une opération qui consiste à récupérer un maximum de piles ou petites batteries usagées (sauf batteries de voiture et autres).



Vous voulez soutenir le club ? Merci de déposer vos vieilles piles au club house avant le 31 janvier 2017. Merci d'avance !

## **Club Informatique**

A l'occasion des fêtes de fin d'année, vous allez peut être changer l'ordinateur portable d'un membre de votre famille. Si l'ancien portable (moins de 5 ans) fonctionne encore correctement, ne le mettez pas à la déchetterie, il peut encore servir : nos animateurs peuvent lui redonner "un coup de jeune" et il pourra servir à l'un de nos élèves débutants qui se satisfera d'un appareil basique, même lent, pour ses débuts en informatique. Merci par avance. Contact : Jean-Marie RENNIEU au 03.88.38.50.29.

## **Le p'tit geste éco-citoyen**

**« j'arrête d'acheter des produits d'entretien polluants, nocifs pour la santé et qui coûtent cher »**



A la place, je privilégie les produits simples, efficaces et peu coûteux, comme le vinaigre blanc (détartrant, désodorisant, désinfectant, fait briller...), le bicarbonate de soude alimentaire (nettoyant, désinfectant), le savon noir, le savon de Marseille, les huiles essentielles.

Pour tester mes bonnes résolutions, voici une petite recette pour un nettoyant multi-usages : mélanger 2 c-à-soupe de bicarbonate de soude, 2 litres d'eau chaude, 1 verre de vinaigre blanc et quelques gouttes d'huile essentielle de citron. Bien secouer le flacon avant chaque utilisation.

## **Message de l'équipage 404 du 4L Trophy**

Notre opération « paëlla » le 25 septembre dernier a été une très belle réussite pour la récolte de fonds en vue de notre participation au 4L Trophy car elle nous a permis de boucler notre budget. Aussi, nous souhaitons remercier toutes les personnes présentes lors de cette journée et qui ont contribué à ce résultat. Nous remercions également Françoise HAUSS, Brigitte GEISSLER, Erik DEMAGGIO, Pascal GÉHIN et Joseph VETTER pour leur soutien et leur aide et nous tenons enfin à dire un grand Merci à Hubert MAGLOTT, président de l'APP, qui nous a permis d'organiser cette paëlla dans le cadre exceptionnel des étangs et qui a mis à notre disposition tout le matériel nécessaire.

**Encore une fois merci à tous, on emmènera une partie de vous sur les pistes du Maroc !**



Alicia et Marie de l'équipage 404

## **Communauté de paroisses Sainte Edith Stein « Bruche, collines et coteaux »**

- Dim 6 nov messe dominicale à 10h  
Dim 20 nov. messe dominicale à 10h  
Dim 4 déc messe dominicale à 10h  
Dim 18 déc messe dominicale à 10h avec les enfants des catéchismes et leurs familles  
Sam 24 déc messe solennelle du Soir de Noël à 18 h 30.



### **En bref**

- La communauté de paroisses organise une sortie dans le cadre du Jubilé de la Miséricorde. Ce sera le 12 novembre 2016. Direction : Audincourt, Lure et Ronchamp (voir feuille ci-jointe). Inscriptions avant le 5 novembre.
- Durant le temps de l'Avent, comme l'habitude en a été prise, les messes « stationales » rassemblent, tour à tour dans une autre église de la communauté de paroisses, les enfants des catéchismes, les jeunes et leurs familles pour se préparer au cours des dimanches de l'Avent à la fête de Noël. A Avolsheim, ce sera le dimanche 18 décembre, à 10h.
- Merci à toutes les personnes qui permettent à la paroisse, par leur générosité et leurs dons, de subvenir à l'ensemble de ses charges financières !

P. Michel STEINMETZ, curé.

## **"Avelsemer Memmels"**

Le club des aînés a tenu son assemblée générale annuelle le mercredi 26 octobre, en présence de Stéphanie DI GIUSTO, qui représentait Françoise HAUSS, maire. La présidente, Christiane MAEDER, a fait le bilan des différentes réunions, anniversaires, repas et sorties qui ont été organisés en 2015-2016. La trésorière, Aline SPEHNER, a présenté le bilan annuel financier. Puis, Stéphanie DI GIUSTO a présenté son projet de samedi après-midi bredele qu'elle compte organiser au mois de novembre : plusieurs participants se sont montrés intéressés par cette proposition.



Tout le monde s'est régalé avec une bonne paëlla-tarte aux pommes : un après-midi bien réussi